

# WISSENSWERTES ÜBER IHREN STATIONÄREN AUFENTHALT

KOMPETENZ, DIE VERTRAUEN SCHAFFT.



## **INHALTSVERZEICHNIS**

- 3** Herzlich willkommen
- 4** Vor dem Eintritt
- 6** Der Eintritt
- 8** Vor der Operation
- 9** Am Operationstag
- 10** Infrastruktur/Zimmer
- 11** Der Aufenthalt
- 12** Hotellerie/Dienstleistungen
- 14** Besucher
- 16** Unsere Leistungen für Zusatzversicherte
- 18** Der Austritt
- 20** Die medizinischen Fachgebiete
- 21** Beratungs- und Therapieangebot
- 24** Ihre Checkliste
- 25** Die wichtigsten Telefonnummern
- 26** So finden Sie uns

# HERZLICH WILLKOMMEN

Im Namen aller Mitarbeitenden und der gesamten Ärzteschaft begrüßen wir Sie ganz herzlich in der Klinik Stephanshorn.

Gesundheit ist Vertrauenssache. Sie können sich darauf verlassen, dass Sie im Mittelpunkt unserer Bemühungen stehen. Ihre betreuende Ärztin, Ihr Arzt und die Mitarbeitenden der Klinik Stephanshorn setzen alles daran, Ihre Erwartungen im Hinblick auf Ihre Genesung, aber auch auf den Komfort und den Service zu erfüllen und Ihnen den Aufenthalt so angenehm wie möglich zu gestalten. Dafür bieten die Klinik Stephanshorn und das eingespielte Team die besten Voraussetzungen.

Mit dieser Informationsbroschüre orientieren wir Sie über die notwendigen Vorbereitungen und den Ablauf Ihres Aufenthalts. Bitte lesen Sie die Hinweise aufmerksam durch und scheuen Sie sich nicht, für zusätzliche Fragen, Anregungen oder Wünsche direkt mit uns Kontakt aufzunehmen.

Sie erreichen uns wie folgt:

## **Klinik Stephanshorn**

T +41 71 282 71 11

## **Patientendisposition**

Montag-Freitag:

8.00-12.00 Uhr, 13.00-17.00 Uhr

T +41 71 282 75 06

Wir wünschen Ihnen einen guten Heilungsverlauf und danken für Ihr Vertrauen.

**Urs Cadruvi**

**Direktor Klinik Stephanshorn**

# VOR DEM EINTRITT

## **Kostengutsprache/Depotleistungen**

Die Klinik fordert für Patienten aller Versicherungsklassen vor dem geplanten Klinikeintritt eine Kostengutsprache für den vorgesehenen Eingriff und Klinikaufenthalt bei der Krankenkasse oder Unfallversicherung an. Liegt keine volle Kostendeckung vor, ist vor Eintritt ein Depot zu hinterlegen oder der Eingriff zu verschieben. In diesem Fall erhalten Sie von uns eine Mitteilung.

## **Eintrittszeit**

Der Klinikeintritt erfolgt entweder am Vorabend des Operationstages oder am Operationstag. Die definitive Eintrittszeit erfahren Sie einen Tag vor dem Klinikeintritt.

## **Präoperative Anästhesiesprechstunde (PAS)**

Wenn bei Ihnen eine Operation mit Narkose durchgeführt wird, erhalten Sie per Post oder per E-Mail eine Anästhesieaufklärung. Bitte lesen Sie das Formular sorgfältig durch und füllen Sie die erwähnten Formulareile aus.

## **Eingriff mit Anästhesie**

Je nach Eingriff findet das Gespräch ambulant in der sogenannten präoperativen Anästhesiesprechstunde (PAS) oder telefonisch statt.

Findet ihr Gespräch vor Ort statt, bringen Sie den Anästhesieaufklärungsbogen (Teil der Anästhesieaufklärung) mit.

Findet Ihr Gespräch per Telefon statt, senden Sie den Anästhesiefragebogen vor dem Gespräch per Mail an [pas.stephanshorn@hirslanden.ch](mailto:pas.stephanshorn@hirslanden.ch)

## **Patientenverfügung**

Wenn Sie eine aktuelle Patientenverfügung besitzen und die dort beschriebenen Aspekte für Sie im Rahmen des Klinikaufenthalts wichtig sind, bitten wir Sie, diese in die präoperative Anästhesiesprechstunde abzugeben. Sprechen Sie mit Ihrer Ärztin, Ihrem Arzt über die Verfügung.



### Behandlungskategorie

Besprechen Sie mit Ihrer Ärztin, Ihrem Arzt die gewünschte Zimmerart und teilen Sie uns diese mit. Sie haben die Möglichkeit, eine höhere als die versicherte Zimmerart zu reservieren. Die Differenz zwischen der Versicherungsleistung und der gewählten Zimmerart ist dann in den meisten Fällen vom Patienten zu übernehmen. Die Tarife der gewählten Klasse gelten ab Eintritt. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Patientendisposition T +41 71 282 75 06.

### Spezielle Bedürfnisse

Wenn Sie spezielle Bedürfnisse haben, teilen Sie dies bitte frühzeitig der Patientendisposition T +41 71 282 75 06 mit. Gerne kümmern wir uns darum.

### Versicherungsklasse

Informieren Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt wie Sie bei Krankheit oder Unfall versichert sind. Sie haben die Möglichkeit ein Zimmer in einer höheren Versicherungsklasse zu reservieren. Die Mehrkosten müssen von Ihnen übernommen werden.

Zimmerart	Versicherungsart	Versicherungsklasse für volle Kostendeckung
<b>Vierbettzimmer</b>	Krankenkasse Unfallversicherung	Grundversicherung Unfall allgemein
<b>Zweibettzimmer</b>	Krankenkasse Unfallversicherung	Krankenkasse halbprivat Unfall halbprivat
<b>Einbettzimmer</b>	Krankenkasse Unfallversicherung	Krankenkasse privat Unfall privat

# DER EINTRITT

## **Anreise**

Die Bushaltestelle «Klinik Stephanshorn» ist 5 Gehminuten von der Klinik entfernt. Klinikeigene Parkplätze stehen gegen Gebühr zur Verfügung, ebenso Parkplätze in der blauen Zone.

## **Eintritt**

Beim Eintritt in die Klinik Stephanshorn melden Sie sich bitte gemäss Terminbestätigung beim Empfang. Aus organisatorischen Gründen kann es vorkommen, dass Ihr Eintritt in der Tagesklinik erfolgt. In diesem Fall werden Sie Ihr Zimmer nach dem Eingriff beziehen.

Privatversicherte Patienten werden einen Tag vor dem Eintritt durch Mitarbeitende der Guest Relations telefonisch kontaktiert, um eine Uhrzeit für den Eintritt festzulegen. Damit entfällt ein Warten am Empfang. Das anschliessende Check-in mit allen Formalitäten erfolgt im Zimmer oder, wenn der Eintritt über die Tagesklinik erfolgt, im Sitzungszimmer.

## **Medikamente und medizinische Unterlagen**

Bitte bringen Sie Ihre eigenen Medikamente in der Originalverpackung inkl. Medikamentenliste (gelbes Formular) zum Klinikeintritt mit. Informationen über erlaubte Schmerzmittel und blutverdünnende Medikamente erhalten Sie von Ihrer behandelnden ärztlichen

Fachperson oder entnehmen Sie bitte der Anästhesieaufklärung und -einwilligung. Bitte bringen Sie auch vorhandene Laborresultate mit.

Beachten Sie auch unsere Checkliste für den Klinikeintritt auf Seite 24.

## **Patientenidentifikation**

Damit wir Ihre Daten korrekt erfassen können, ist es wichtig, dass Sie beim Eintritt einen amtlichen Personalausweis (ID oder Pass) und Ihre Krankenversicherungskarte mitbringen.

Für Ihre eigene Sicherheit fragen wir Sie während Ihres Aufenthaltes öfters nach Ihrem Namen und Geburtsdatum.

Wir setzen zur Sicherheit unserer Patienten auf das Tragen eines Patientenidentifikationsarmbands. Das wesentliche Element der Patientensicherheit stellt die aktive Patientenidentifikation in Form von Nachfragen dar. Das Armband dient dazu, die Patientenidentität bei allen Behandlungsschritten immer wieder zu prüfen. Das Armband besteht aus einem unempfindlichen Kunststoffverbundmaterial und ist gegen Wasser, Seife und Desinfektionsmittel resistent. Sie haben die Möglichkeit das Tragen des Armbandes abzulehnen. In diesem Falle bitten wir Sie eine Verzichtserklärung zu unterzeichnen.

### **Persönliche Effekten**

Wertgegenstände, Schmuck usw. nehmen Sie am besten nicht in die Klinik mit. Der Schrank in Ihrem Zimmer enthält einen abschliessbaren Safe für Ihre persönlichen Gegenstände oder kleinere Geldbeträge. Für nicht im Safe deponierte Wertgegenstände übernimmt die Klinik keine Haftung.



# VOR DER OPERATION

## Arztvisite

Im Vorfeld besprechen unsere Ärztinnen und Ärzte mit Ihnen alle wichtigen Details sowie das Formular «Anästhesieaufklärung und -einwilligung». Zögern Sie nicht und stellen Sie Fragen zu allem, was Sie im Zusammenhang mit Ihrer Operation wissen wollen. Wir geben Ihnen gerne Auskunft.

## Essen

Vor der Operation müssen Sie nüchtern bleiben. Bitte beachten Sie die Anweisungen des Anästhesieteams oder der Patientendisposition.

## Körperliche Vorbereitung

Zu Ihrer eigenen Sicherheit sind vor der Operation einige Vorbereitungen nötig:

- Entfernen von Zahn- und Teilprothesen (Beatmung, Verletzungsgefahr) und von Kontaktlinsen (Gefahr von Augenentzündungen)
- Entfernen von Schmuck und Piercings (Anschwellungsgefahr für die Gelenke)
- Gesicht abschminken, Nagellack an der zu operierenden Extremität entfernen, Haarspangen und Haar-teile ablegen (Hygiene)
- Je nach Art des Eingriffs kann auch eine Rasur des Operationsgebietes nötig sein. Bitte nehmen Sie die Rasur nicht zu Hause vor, um Hautreizungen oder Verletzungen vorzubeugen. Wenn nötig, informiert Sie das Pflegefachpersonal vor Ort und nimmt die Rasur vor.
- Bitte verwenden Sie keine Hautcreme oder Bodylotion auf dem Operationsgebiet und dessen Umgebung am Tag der Operation.

Bei Bedarf erhalten Sie rund eine Stunde vor dem Eingriff beruhigende Medikamente.

# AM OPERATIONSTAG



## **Vorbereitung**

Das Pflegefachpersonal bringt Sie in Ihrem Bett in den Operationstrakt, wo Sie die Anästhesiepflegeperson zunächst für die Vorbereitung der Überwachung von Herzrhythmus und Kreislauf in Empfang nimmt. Zusammen mit den Verantwortlichen der Anästhesie übernimmt sie auch die Betreuung während der Operation. Detaillierte Informationen zur Narkose finden Sie im Formular «Anästhesieaufklärung und -einwilligung».

## **Aufwachraum**

Nach einem grösseren Eingriff betreuen wir Sie zunächst in einem unserer Aufwachräume. Ihr Gesundheitszustand wird von speziell ausgebildetem Fachpersonal mit modernsten technischen Hilfsmitteln überwacht.

## **Intensivpflegestation (IPS)**

Bei Bedarf überwachen wir Patienten nach einer Operation auf der Intensivpflegestation umfassend. Überlebensnotwendige Funktionen können kurzfristig durch hochmoderne Apparate aufrechterhalten werden.

## **Informationen über den Operationsverlauf**

So bald wie möglich werden Sie informiert, wie die Operation verlaufen ist. Wünschen Sie eine Information an die Angehörigen, dann teilen Sie uns das mit, damit Ihre Angehörigen telefonisch informiert werden können.

## **Schmerzen**

Die Schmerztherapie legt das Anästhesiepersonal fest. Wenn Sie Schmerzen haben, zögern Sie nicht, dies dem Pflegefachpersonal mitzuteilen.

# INFRASTRUKTUR/ZIMMER

## **Telefon**

Beim Eintritt erhalten Sie eine Telefonkarte und Ihre persönliche Telefonnummer, über die Sie direkt Anrufe entgegennehmen können. Ausgehende Gespräche werden Ihnen belastet. Zwischen 7.00 und 20.00 Uhr (Samstag und Sonntag von 8.00 bis 20.00 Uhr) leiten wir Ihnen Anrufe auch via Telefonzentrale weiter. Wenn Sie Ihr Handy in den öffentlichen Räumen benutzen, nehmen Sie bitte Rücksicht auf Mitpatienten und Gäste.

## **Radio/TV**

Alle Patientenzimmer sind mit TV- und Radiogeräten ausgestattet. Aus Rücksicht bitten wir Sie, in Mehrbettzimmern das TV- und Radiogerät nur mit Kopfhörern zu benutzen. Dazu können Sie Ihre privaten Kopfhörer mitbringen, oder die Klinik stellt Ihnen welche zur Verfügung. Die Benutzung des TV-Geräts ist für alle Patienten kostenlos.

## **Internet**

In allen für Sie zugänglichen Bereichen der Klinik können Sie den drahtlosen Internetzugang (WLAN) kostenfrei nutzen.

## **Bett**

Das Bett lässt sich elektrisch verstellen (Gesamthöhe, Neigung von Kopf- und Fussteil) und kann bei Bedarf verlängert werden.

## **Blumen und Pflanzen**

Der Hotelservice übernimmt die tägliche Blumenpflege, sofern Sie dies wünschen. Topfpflanzen sind aus hygienischen Gründen verboten.

## **Zimmer**

Unsere Zimmer sind alle mit WC, Dusche und Haarföhn ausgestattet. Frotteewäsche und Seife stehen Ihnen zur Verfügung. Die Frotteewäsche wird auf Wunsch täglich gewechselt. Unser Hausdienst reinigt Ihr Zimmer täglich. Falls Sie Verbesserungspotenzial feststellen, melden Sie sich bitte unter T +41 71 282 73 90 bei der Leitung Hausdienst.

# DER AUFENTHALT

## **Arztvisiten/Abwesenheit vom Zimmer**

Auf der täglichen Arztvisite informieren wir Sie über Ihren Gesundheitszustand und besprechen zusammen mit dem Pflegefachpersonal die weitere medizinische Betreuung. Die Visitenzeiten sind nicht festgelegt. Wenn Sie über längere Zeit nicht in Ihrem Zimmer anzutreffen sind, informieren Sie bitte das Pflegefachpersonal. Das Klinikareal können Sie nur auf eigene Verantwortung und nach vorheriger Absprache mit der Ärzteschaft und dem Pflegefachpersonal verlassen.

## **Therapien**

Je nach Eingriff finden ärztlich verordnete Physiotherapien bereits während Ihres stationären Aufenthaltes statt.

## **Tagesablauf**

Fixzeiten:

7.15–7.45 Uhr

11.15–11.45 Uhr

17.15–17.45 Uhr

Frühstück

Mittagessen

Abendessen

## **Betreuung und Pflege**

Während Ihres Aufenthaltes in der Klinik Stephanshorn genießen Sie eine bedarfsorientierte und professionelle Pflege und Betreuung. Wir unterstützen Sie gezielt in allen Aktivitäten, die der Erhaltung und Wiederherstellung Ihrer Gesundheit, Ihrem Wohlbefinden und Ihrer Selbstständigkeit dienen.

# HOTELLERIE/ DIENSTLEISTUNGEN

## **Restaurant**

Unser Restaurant im Erdgeschoss sowie die Gartenterrasse sind für Sie und die Besucherschaft geöffnet. Gerne erfüllen wir Ihre Wünsche zu folgenden Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 6.30 bis 19.30 Uhr, Samstag und Sonntag von 7.30 bis 19.30 Uhr. Bei guter Witterung können Sie die Terrasse zu folgenden Zeiten benutzen: Montag bis Sonntag von 8.30 bis 19.30 Uhr.

## **Menüwahl**

Für Ihr Wohlbefinden sind auch die Mahlzeiten von grosser Bedeutung. Unser Küchenteam setzt sich dafür ein, Sie mit abwechslungsreichen, vorzüglichen Speisen zu verwöhnen.

## **Kiosk**

Ein breites Sortiment an Zeitungen und Zeitschriften, weitere Kioskartikel, Pflegeprodukte und auch Snacks können Sie am Kiosk beziehen, der dem Restaurant angegliedert und zu denselben Zeiten geöffnet ist.

## **Tageszeitungen**

Die regionale Tageszeitung bringen wir allen halbprivat und privat versicherten Patienten jeden Morgen auf das Zimmer.

## **Post**

Ihre persönliche Post können Sie sich in die Klinik nachsenden lassen. Sie wird Ihnen im Verlauf des Tages in Ihr Zimmer gebracht. Auch Briefe, Pakete und Blumen bringen wir Ihnen selbstverständlich auf Ihr Zimmer. Ihre eigene Post, die Sie versenden möchten, können Sie dem Pflegefachpersonal oder am Empfang abgeben.

## **Notfälle**

Ärztinnen und Ärzte sind rund um die Uhr anwesend. Unsere Bettenstationen sind durchgehend mit diplomiertem Pflegefachpersonal besetzt, und ein 24-h-Bereitschaftsdienst ist durch ein Operations- und Anästhesieteam gewährleistet.



### **Raum der Stille/Seelsorge**

Die Klinik verfügt über einen Raum der Stille; dieser ist konfessionell offen gestaltet und steht allen Patienten als Ort der stillen Einkehr und Besinnung zur Verfügung. Den Besuch eines Seelsorgenden können wir Ihnen auf Wunsch vermitteln. Bitte wenden Sie sich bei Bedarf an das Pflegefachpersonal oder direkt an die Seelsorgenden per Mail an [seelsorge.stephanshorn@hirslanden.ch](mailto:seelsorge.stephanshorn@hirslanden.ch) oder T +41 71 282 78 59.

### **Rauchen**

Das Rauchen ist ausschliesslich im Raucheraufenthaltsraum gestattet, der sich vor dem Klinikeingang befindet. Wir bieten Nicotinellpflaster an, die Sie auf Anfrage beim Pflegefachpersonal bestellen können.

### **Brandschutz**

Zu Ihrer Sicherheit haben wir die gesamte Klinik mit einer automatischen Brandschutzanlage und gut gekennzeichneten Fluchtwegen ausgestattet. Im Brandfall sind die Anweisungen des Pflegedienstes zu befolgen.

# BESUCHER

## **Parkplätze**

Es steht eine beschränkte Anzahl Besucherparkplätze (zentrale Parkuhr) zur Verfügung. Für längere Aufenthalte können Sie am Empfang eine Parkkarte erwerben. Bitte benutzen Sie nach Möglichkeit die öffentlichen Verkehrsmittel. Privatversicherte Patienten erhalten bei Eintritt eine Parkkarte, diese berechtigt Sie auf dem Klinikareal kostenlos zu parkieren. Die Parkkarte ist für die gesamte Aufenthaltszeit gültig.

## **Besuchszeiten**

- Privatversicherte: flexible Besuchszeiten
- Halbprivatversicherte von 10.00 bis 20.00 Uhr
- Allgemeinversicherte von 13.00 bis 20.00 Uhr

Falls Sie für eine gewisse Zeit keinen Besuch haben möchten, informieren Sie bitte das Pflegefachpersonal.

Für Wöchnerinnen gelten die Besuchszeiten von 15.00 bis 16.30 Uhr und von 18.30 bis 20.00 Uhr. Der Partner ist jederzeit willkommen. Bitte machen Sie Ihren Besuch darauf aufmerksam, dass während der Stillmahlzeiten das Zimmer zu verlassen ist.

Wir sind Ihnen sehr dankbar, wenn Sie nach 20.00 Uhr sowie während der Arztvisiten Ihren Besuch bitten, das Zimmer zu verlassen – dies auch aus Rücksicht auf Ihre Mitpatienten.

Die Haupteingangstür wird aus Sicherheitsgründen um 20.30 Uhr geschlossen. Bitte machen Sie Ihren Besuch auf diese Regelung aufmerksam.

## **Verpflegung/Unterkunft**

Sie können selbstverständlich auch mit Ihrem Besuch zusammen essen – sei es auf Ihrem Zimmer oder in unserem Restaurant. Den Besuchern steht ein reichhaltiges Menü- und Getränkeangebot kostenpflichtig zur Auswahl. Über die externe Unterbringungsmöglichkeit von Begleitpersonen informiert Sie die Patientendisposition gerne T +41 71 282 75 06.

## **Toiletten**

Gästen stehen ausserhalb der Patientenzimmer entsprechend gekennzeichnete Toiletten zur Verfügung.



# UNSERE LEISTUNGEN FÜR ZUSATZVERSICHERTE

Als Privatklinikgruppe liegen Hirslanden Ihre Bedürfnisse als **zusatzversicherte Patientin oder zusatzversicherter Patient** besonders am Herzen. Mit **Hirslanden Privé für Privatversicherte** und **Hirslanden Préférence für Halbprivatversicherte** geniessen Sie Zusatzleistungen vor, während und nach Ihrem Klinikaufenthalt.

## HIRSLANDEN **préférence**

### FÜR UNSERE HALBPRIVAT VERSICHERTEN PATIENTINNEN UND PATIENTEN

Halbprivat versicherte Patientinnen und Patienten geniessen mit Hirslanden Préférence zahlreiche Zusatzleistungen bei der medizinischen Betreuung, der Pflege und der Gastronomie.

Die Services sind auf die persönlichen Wünsche und Bedürfnisse der Patientinnen und Patienten abgestimmt.

Eine Auswahl der Leistungen:

#### **Medizin:**

- Rascher Zugang zu den gewünschten medizinischen Versorgung
- Visite und Betreuung durch den behandelnden Facharzt oder die behandelnde Fachärztin

#### **Ausstattung/Hotellerie:**

- Zweibettzimmer mit Bad
- Louis Widmer Pflegeprodukte
- Tageszeitung
- Freie Menüwahl, Kostenbeteiligung bei à la carte
- Kostenlos Mineralwasser, Kaffee und Tee
- TV und WiFi kostenfrei

#### **Services:**

- Ein Besuch der Guest Relations
- Wäscheservice, mit kostenpflichtigem Abhol- und Bringservice
- 1 Coop@home-Gutschein im Wert von 40 CHF
- Zusatzbestellung auslösen und Sie erhalten zu zwei Bestellungen einen zweiten Harass geschenkt. Qwell by Valser Wasser Hauslieferdienst

**Detaillierte Informationen zu Hirslanden Préférence finden Sie unter:**  
[www.hirslanden.ch/preference](http://www.hirslanden.ch/preference)

# HIRSLANDEN *Privé*

## **FÜR PRIVAT VERSICHERTE PATIENTINNEN UND PATIENTEN**

Wenn Sie eine private Zusatzversicherung haben und sich für einen stationären Klinikaufenthalt in der Klinik Stephanshorn anmelden, kommen Sie automatisch in den Genuss der vielen Vorzüge von Hirslanden Privé. Hirslanden Privé ist eine Kombination aus exzellenter medizinischer Behandlung, gehobener Hotellerie, individueller Betreuung, angenehmem Ambiente und attraktiven Zusatzdienstleistungen.

Eine Auswahl der Leistungen:

### **Medizin:**

- Schneller Zugang zu allen medizinischen Versorgungsmöglichkeiten
- Belegarztbetreuung mit persönlicher Visite, Austrittsgespräch und Nachbetreuung

### **Ausstattung/Hotellerie:**

- Komfortables Einzelzimmer mit Bad
- Exklusives Privé Willkommens- und Abschiedsgeschenk
- Leihweise Auswahl aus diversen Spezial-Kopfkissen

- Slipper und leihweise ein Privé Bademantel
- Exklusive Louis Widmer Pflegeprodukte
- Grosse Auswahl an Tageszeitungen
- Freie Menüwahl und Speisen à la carte ohne Zusatzkosten
- Fruchtteller, Fruchtsaft und Mineralwasser
- Nespresso-Kaffeemaschine und hochwertiges Teeangebot
- Gruss aus der Küche am Nachmittag
- TV und WiFi kostenfrei

### **Services:**

- Separater Check-in Desk
- Persönliche Betreuung durch unsere Guest Relations Mitarbeitenden
- Flexible Besuchszeiten
- Wäscheservice, mit kostenpflichtigem Abhol- und Bringservice
- 1 gratis Parkkarte für den gesamten Aufenthalt
- 1 Coop@home-Gutschein im Wert von 50 CHF
- Zusatzbestellung auslösen und Sie erhalten zu zwei Bestellungen einen zweiten Harass geschenkt. Qwell by Valser Wasser Hauslieferdienst
- Kostenloser Fahrservice im Umkreis von 30 km

**Detaillierte Informationen zu Hirslanden Privé finden Sie unter:**  
[www.hirslanden.ch/privé](http://www.hirslanden.ch/privé)

# DER AUSTRITT

## **Zeitpunkt des Austritts**

Das Austrittsdatum wird in Absprache mit Ihrem behandelnden ärztlichen Fachpersonal und dem Pflegefachpersonal festgelegt. Allgemeinversicherte Patienten haben das Zimmer am Austrittstag bis spätestens 9.00 Uhr freizugeben, damit wir es für einen Neueintritt pünktlich vorbereiten können. Vergessen Sie nicht, Ihre Wertsachen aus dem Safe zu nehmen. Privat- und Halbprivatversicherte bitten wir das Zimmer bis spätestens um 10.00 Uhr freizugeben.

## **Abmeldung am Empfang**

Wir bitten Sie, sich bei Ihrem Austritt beim Pflegedienst abzumelden und am Empfang die Telefonkarte zurückzugeben. Für verlorene oder nicht abgegebene Karten stellen wir Ihnen 20 CHF in Rechnung.

## **Gehstöcke**

Benötigte Gehstöcke nach einem orthopädischen Eingriff können Sie in der Klinik beziehen. Wenn Sie bereits Gehstöcke besitzen, bringen Sie diese bitte beim Eintritt mit.

## **Medikamente**

Vor Ihrem Austritt informieren Sie unsere Fachpersonen über die Einnahme und Anwendung allfälliger Medikamente.

## **Gut informiert nach Hause**

Damit Sie für die Rückkehr nach Hause gut vorbereitet sind, haben wir für Sie eine Liste mit den gängigsten Fragen erstellt. Das Pflegefachpersonal gibt Ihnen die Liste vor Austritt ab. Besprechen Sie Unklarheiten mit dem zuständigen Fachpersonal.

## **Abrechnung**

Die Rechnung für die medizinischen Leistungen wird direkt Ihrer Kranken- oder Unfallversicherung zugestellt. Für Ihre persönlichen Ausgaben, z.B. Telefon, Zusatzleistungen der Küche, Getränke, Kioskartikel und Taxen (Kost und Logis) von Begleitpersonen, erhalten Sie eine separate Rechnung nach Hause.

## **Wir nehmen uns Ihre Rückmeldung zu Herzen**

Wir sind bestrebt, die Qualität unserer Arbeit laufend zu optimieren. Dazu benötigen wir Ihre Rückmeldung. Sie erhalten einige Tage nach Ihrem Klinikaustritt eine Umfrage zur Patientenzufriedenheit, falls Sie der Umfrage beim Datenschutzformular zugestimmt haben. Die Umfrage erhalten Sie per E-Mail. Selbstverständlich können Sie sich mit Wünschen und Anregungen auch jederzeit direkt an uns wenden. Wir freuen uns über Ihr Lob und nehmen Kritik ernst. Für wichtige Anregungen während Ihres Klinikaufenthalts erreichen Sie die Abteilung Qualitätsmanagement wie folgt:

[qualitaet.stephanshorn@hirslanden.ch](mailto:qualitaet.stephanshorn@hirslanden.ch)  
oder Telefon intern: 663 (zu Bürozeiten)



# DIE MEDIZINISCHEN FACHGEBIETE

## **Unser Ärzteteam**

In der Klinik Stephanshorn hat sich das Belegarztsystem bewährt. Hochqualifizierte Fachärztinnen und Fachärzte stehen für eine exzellente Medizin ein. Zusätzlich gewährleisten wir mit angestellten Systemärzten in den Bereichen Notfall, Intensivmedizin, Anästhesie und Radiologie die Patientensicherheit rund um die Uhr.

## **Medizinische Fachgebiete**

Die Klinik Stephanshorn bietet eine umfassende medizinische und pflegerische Versorgung in folgenden Fachbereichen an:

### **Chirurgische Disziplinen**

- Allgemeine Chirurgie
- Brustchirurgie (Krebs)
- Gefäßchirurgie
- Hals-Nasen-Ohren-Krankheiten
- Handchirurgie
- Kinderchirurgie
- Neurochirurgie
- Operative Gynäkologie
- Operative Urologie
- Orthopädie/Traumatologie
- Plastische, Rekonstruktive und Ästhetische Chirurgie
- Viszeralchirurgie
- Wirbelsäulenchirurgie

### **Weitere medizinische Disziplinen und Diagnostik**

- Allgemeine Innere Medizin
- Anästhesie/Intensivmedizin
- Schmerztherapie
- Endokrinologie/Diabetologie
- Gastroenterologie
- Gefäßmedizin
- Gynäkologie/Geburtshilfe
- Kardiologie (Herzkrankheiten)
- Mammographie
- Nephrologie (Nierenkrankheiten)
- Neurologie
- Onkologie/Hämatologie (Krebskrankheiten)
- Palliative Medizin
- Pneumologie (Lungenkrankheiten)
- Psychologie
- Radiologie
- Radioonkologie

### **Notfälle**

Bei Notfällen wenden Sie sich bitte direkt an Ihre behandelnde Ärztin, Ihren behandelnden Arzt oder unsere 24H-Notfallaufnahme  
T +41 71 282 74 74.

In lebensbedrohlichen Situationen können Sie über die offizielle Notrufnummer 144 jederzeit professionelle Hilfe anfordern. Auf Ihren Wunsch werden Sie nach Möglichkeit in die Klinik Stephanshorn gebracht.

# BERATUNGS- UND THERAPIEANGEBOT

## **Case Management**

Die Mitarbeitenden des Case Managements besuchen Sie und Ihre Angehörigen bei Bedarf während Ihres Aufenthalts. Das Case Management ist zuständig für die Unterstützung bei der Bewältigung von anspruchsvollen Lebenslagen sowie für die Beratung und Organisation von Rehabilitations- und Kuraufenthalten. Sie stellen auch Kontakte zu weiteren Unterstützungsangeboten, externen Beratungsstellen, Dienstleistungsorganisationen und weiteren Institutionen her. Die Begleitung durch das Case Management gehört zum Dienstleistungsangebot der Klinik und ist für Sie unentgeltlich.

## **Ernährungsberatung**

Essen und Trinken bedeutet für uns Menschen Versorgung mit den lebensnotwendigen Nährstoffen. Krankheiten oder medizinische Eingriffe können unsere Ernährung aus dem Gleichgewicht werfen. Aus diesem Grund stellt die Ernährungsberatung die Bedürfnisse jedes Einzelnen in den Mittelpunkt und beraten patientenorientiert.

## **Palliative Care**

Die Palliative Care umfasst die Betreuung und die Behandlung von Menschen mit unheilbaren, lebensbedrohlichen und/oder chronisch

fortschreitenden Krankheiten. In der Klinik Stephanshorn bieten wir die Betreuung von stationären sowie auch ambulanten Patientinnen und Patienten im Bereich der Palliative Care an.

## **Physiotherapie**

Die Physiotherapie unterstützt und beschleunigt den Heilungsprozess. Das Physiotherapie-Team bietet ambulant und stationär folgendes Therapiespektrum an:

## **Einzeltherapien**

- Atemtherapie, Thrombose- und Embolieprophylaxe
- Beckenbodentherapie
- Craniosacral Therapie
- Elektrotherapie, Massagen, Wärmepackungen, Kälteanwendungen und Taping
- Faszientechniken
- Funktionelle Nachbehandlung und aktive Bewegungstherapie
- Kiefergelenkbehandlung
- Manuelle Gelenktechniken
- Manuelle Lymphdrainage, Bandagieren
- Manuelle Narbentherapie
- Osteopathische Behandlung
- Sportartspezifische Rehabilitation durch individuelle Aufbauprogramme
- Triggerpunkttherapie (mit Dry Needling)

## **Gruppentherapien**

- Operationsvorbereitende Instruktionen (Atemtherapie, Thrombose- und Embolieprophylaxe, Gangschule mit Stöcken usw.)
- Wochenbettgymnastik und Rückbildungsturnen

## **Schmerzdienst**

Der Akute Schmerzdienst ASD an der Klinik Stephanshorn ist ein inhouse Schmerzdienst zur postoperativen Schmerztherapie oder zur Kontrolle starker Schmerzzustände mit vom Patienten kontrollierten, über Schmerzpumpen gesteuerten Methoden. Der Akute Schmerzdienst wird von Fachärztinnen und Fachärzten für Anästhesiologie, Fachpflegepersonal für Anästhesiepflege und ausgebildeten Pain Nurses durchgeführt.

## **Wundberatung**

Wenn Wunden nicht heilen wollen und dieser Zustand über einen längeren Zeitraum andauert, bedeutet dies häufig eine grosse Belastung für den Körper. In unserem Wundambulatorium sind sowohl erfahrene Fachärztinnen- und Ärzte als auch speziell ausgebildetes Pflegepersonal für Sie da.

## **Stomaberatung**

Unsere speziell auf Stoma ausgebildete Pflegefachfrau, beantwortet all Ihre Fragen rund um das Thema Stoma und

den Umgang mit der veränderten Ausscheidung (Kontinenz/Inkontinenz). Sie begleitet die Patienten vor und nach einer Operation.

## **ERREICHBARKEIT**

### **Case Management**

T +41 71 282 78 81,  
casemanagement.stephanshorn@  
hirslanden.ch

### **Ernährungsberatung**

T +41 71 282 20 50,  
ernaehrungsberatung@  
eswiss.center

### **Palliative Care**

palliativecare.stephanshorn@  
hirslanden.ch

### **Physiotherapie Stephanshorn**

T +41 71 282 75 08,  
physio.stephanshorn@hirslanden.ch

### **Schmerzdienst**

T +41 71 221 00 40,  
schmerztherapie.stephanshorn@  
hirslanden.ch

### **Wundberatung**

T +41 71 226 90 00,  
gefaessmedizin.stephanshorn@  
hirslanden.ch

### **Stomaberatung**

T +41 71 282 78 38,  
stomaberatung.stephanshorn@  
hirslanden.ch



# IHRE CHECKLISTE

## DOKUMENTE, DIE SIE BITTE MITBRINGEN

- Amtlicher Personalausweis (ID oder Pass)
- Wenn nicht bereits per Post gesendet, unterschriebenes Eintrittsformular
- Wenn nicht bereits per Post gesendet, ausgefülltes Formular «Anästhesieaufklärung und -einwilligung» inkl. Medikamentenliste
- Krankenversicherungskarte

## zusätzlich als Selbstzahlende oder Zusatzversicherte

- Quittung über die Einzahlung des Depots (Selbstzahlende und Klassenaufzahlende)
- Antwortkarte Kissenauswahl für Privatversicherte

## falls vorhanden

- Allergiepass und evtl. andere medizinische Ausweise
- Blutgruppenkarte
- Blutverdünnungsausweis
- EKG
- Laborbefunde
- Patientenverfügung (bei PAS abgeben)
- Röntgenbilder und Befunde

## PERSÖNLICHE EFFEKTEN

- Alle persönlichen Medikamente in Originalverpackung inklusive Verordnung
- Sicheres Schuhwerk (z.B. Turnschuhe)
- Klinikbroschüre
- Lektüre
- Kopfhörer (nicht USB)
- Lesebrille
- Morgenmantel und Trainingsanzug
- Pyjamas oder Nachthemden
- Toilettenartikel

## BEI GRÖßEREN ORTHOPÄDISCHEN OPERATIONEN (Z. B. BEI HÜFT-, KNIETROTHESEN ODER SCHULTEREINGRIFFEN):

- Schuhe für festen Halt (z.B. Turn-, Tennis- oder Joggingsschuhe)
- Bequeme Trainerhose
- Ein Paar Gehstöcke, wenn vorhanden
- Kurze Turnhose, T-Shirt
- Weite T-Shirts bei Schultereingriffen

## AUSTRITT

- Austrittszeit beachten: spätestens 9.00 Uhr, VVG 10.00 Uhr
- Transport organisieren

# DIE WICHTIGSTEN TELEFONNUMMERN

## **Klinik Stephanshorn**

Brauerstrasse 95  
9016 St.Gallen  
T +41 71 282 71 11  
klinik.stephanshorn@hirslanden.ch  
www.hirslanden.ch

## **Empfang /**

### **Allgemeine Anfragen**

Montag-Freitag 06.00-20.00Uhr  
Samstag und Sonntag 8.00-20.00 Uhr  
T +41 71 282 71 11

## **Präoperative**

### **Anästhesiesprechstunde (PAS)**

Haus M1  
Brauerstrasse 97  
9016 St.Gallen  
T +41 71 282 77 17  
pas.stephanshorn@hirslanden.ch

## **Patientendisposition**

Montag-Freitag:  
8.00-12.00 Uhr, 13.00-17.00 Uhr  
T +41 71 282 75 06

## **24h-Notfallaufnahme**

### **Klinik Stephanshorn**

Haus 06, Eingang Ost, 3. OG  
Brauerstrasse 95  
9016 St.Gallen  
T +41 71 282 74 74  
notfall.stephanshorn@hirslanden.ch

# SO FINDEN SIE UNS

## Öffentliche Verkehrsmittel

Ab St.Gallen Hauptbahnhof zur Klinik Stephanshorn:

Buslinie 1 «Stephanshorn» bis zur Haltestelle «Klinik Stephanshorn», von da sind es noch ca. 5 Gehminuten bis zur Klinik. Fahrzeit 16 Minuten. Die Busse fahren alle 12 Minuten.

Postautolinie 210, 211, 240 und 241 bis zur Haltestelle «Remishueb/Klinik», von da sind es noch ca. 5 Gehminuten bis zur Klinik (teils Kiesweg). Fahrzeit 12 Minuten. Die Busse fahren alle 15 Minuten.

## Besucherparkplätze

Die Klinik Stephanshorn liegt im Osten der Stadt St.Gallen. Zu erreichen ist sie über die Autobahn-Ausfahrt Nr. 83 «St.Gallen-Neudorf». Eine beschränkte Anzahl Parkplätze finden Sie in unmittelbarer Umgebung der Klinik.

## KLINIK STEPHANSHORN

BRAUERSTRASSE 95

9016 ST.GALLEN

T +41 71 282 71 11

KLINIK.STEPHANSHORN@HIRSLANDEN.CH

WWW.HIRSLANDEN.CH/STEPHANSHORN



.....➔ Zufahrt Notfall

# SITUATIONSPLAN KLINIK STEPHANSHORN

**1**

- Empfang
- Raum der Stille
- Restaurant
- STEP – Ihre Orthopäden
- Praxis Zeppelin
- Operationssäle

**2**

(Bitte benutzen Sie den Haupteingang)

- Labor Dr Risch, EG
- eSwiss Sprechstunde Chirurgie, OG1
- Radiologie, OG1
- Tagesklinik, OG1
- Intensivpflegestation, OG1
- Zimmer 202–218, OG2
- Zimmer 301–325, OG3
- Zimmer 401–425, OG4

**3**

(Bitte benutzen Sie den Haupteingang)

- Gebärabteilung, OG2
- Schwizer Gastroenterologie-Zentrum, OG3

**4**

- Rheumatologie, EG
- Wirbelsäulenzentrum Ostschweiz, EG
- Neuro-/Wirbelsäulenchirurgie, OG1
- Schmerztherapie, OG1
- Urologie am Stephanshorn, OG2

**5**

**NOTFALLAUFNAHME**

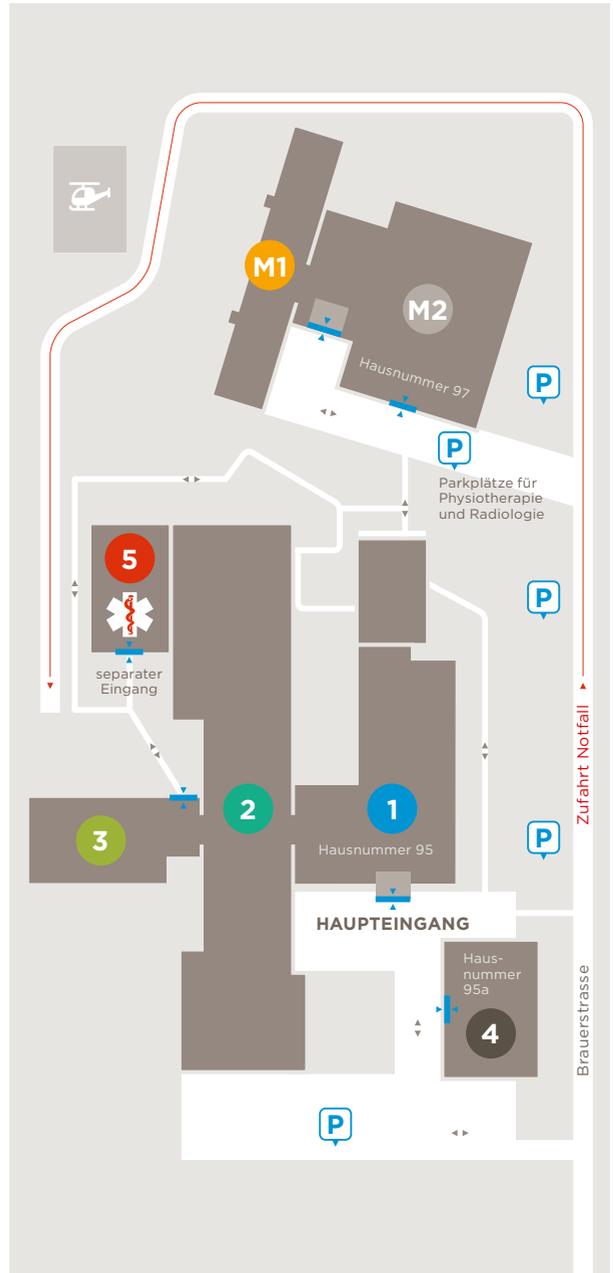
(mit separatem Eingang)

**M1**

- Physiotherapie, OG2
- Präoperative Anästhesiesprechstunde (PAS), OG3
- Neurozentrum St.Gallen, OG3
- Büros und Tagungsräume

**M2**

- eSwiss Sprechstunde Innere Medizin und Psychotherapie
- Turnhalle



## KOMPETENZ, DIE VERTRAUEN SCHAFFT.

IHRE GESUNDHEIT STEHT BEI UNS IM MITTELPUNKT. DAFÜR SETZEN WIR UNS TÄGLICH EIN. ALS GRÖSSTES MEDIZINISCHES NETZWERK DER SCHWEIZ SIND WIR FÜHREND IN DER SPEZIALÄRZTLICHEN MEDIZIN, RADIOLOGIE UND DIAGNOSTIK. MIT UNSEREN KLINIKEN, NOTFALLSTATIONEN, AMBULANTEN OPERATIONSZENTREN SOWIE UNSEREN RADIOLOGIE- UND RADIOTHERAPIEINSTITUTEN SIND WIR IMMER FÜR SIE DA.

### UNSERE KLINIKEN AUF EINEN BLICK



[WWW.HIRSLANDEN.CH/STANDORTE](http://WWW.HIRSLANDEN.CH/STANDORTE)

BERATUNG UND INFORMATION  
HIRSLANDEN HEALTHLINE 0848 333 999

FOLGEN SIE UNS AUF



**NOTFALLAUFNAHME 24H-365D**  
**T +41 71 282 74 74**

**KLINIK STEPHANSHORN**  
BRAUERSTRASSE 95  
9016 ST.GALLEN  
T +41 71 282 71 11  
[KLINIK.STEPHANSHORN@HIRSLANDEN.CH](mailto:KLINIK.STEPHANSHORN@HIRSLANDEN.CH)

[WWW.HIRSLANDEN.CH](http://WWW.HIRSLANDEN.CH)